



OCTOBRE 2017
entre **Nature** et **Culture**

Les Escapades du CPIE Littoral basque



EXPOSITIONS à ASPOROTSTTIPI – MAISON DE LA CORNICHE BASQUE

CD912 – Route de la Corniche - Hendaye (05.59.74.16.18)

Que ce soit avant votre visite du Domaine d'Abbadia et de la Corniche basque ou au retour de votre balade, n'hésitez pas à pousser la porte d'Asporotsttipi.

Cette ancienne ferme abrite en effet un centre d'interprétation de la nature qui vous aidera à apprécier toutes les richesses et particularités de ce site naturel protégé d'exception.

Totalement dédiée à l'exposition permanente (intégralement trilingue : français, basque, espagnol), la grande salle du demi-niveau supérieur est consacrée à la mise en valeur des différents points d'intérêt du domaine d'Abbadia et de la Corniche basque.

Ambiance sonore, films d'animation didactiques, projections, quizz sur écrans tactiles permettent à tous, petits et grands, de découvrir de manière interactive les richesses géologiques, faunistiques, floristiques, les activités humaines passées et présentes.

"BASKENLAND"

Du 7 octobre au 22 décembre (fermé dimanche et lundi) :

Cette nouvelle exposition temporaire, "BASKENLAND", se propose de vous présenter la Corniche basque sous un éclairage inédit : le domaine d'Abbadia et plus généralement le littoral basque impactés par la seconde Guerre mondiale.

Préparée avec Ramon BAREA, adhérent du CPIE Littoral basque, l'exposition présente des photos d'époque mais aussi de maquettes, des objets et des témoignages qui ne manqueront pas de nous questionner à nouveau sur les conséquences locales de ce conflit mondial.

De nombreuses animations (sorties, conférences...) sont programmées en accompagnement de cette exposition (voir dans les pages qui suivent).



"POMMES D'HIER, PATRIMOINE POUR DEMAIN"

Du 12 au 21 octobre (fermé dimanche et lundi) :

Cette traditionnelle exposition/dégustation/vente souhaite vous permettre de retrouver formes, textures, couleurs et saveurs de nos variétés anciennes et locales et, pourquoi pas, de replanter l'une de ces variétés dans votre jardin...

ASPOROTSTTIPI, LA MAISON DE LA CORNICHE BASQUE EST OUVERTE

jusqu'au 22 décembre : 10:00/12:00 & 14:30/17:30 (fermé dimanche, lundi et fériés)

- ENTRÉE LIBRE -

ANIMATIONS ENTRE NATURE ET CULTURE

Avertissement :

Ce programme est susceptible d'être enrichi ou de subir des modifications . Il est donc conseillé de téléphoner pour vérifier les informations. Merci de votre compréhension.

Les parcours évitent les zones sensibles abritant certaines espèces animales et végétales menacées. Pour toutes les espèces, notre règle d'or est le non-dérangement. Les chiens, même en laisse, ne sont donc pas acceptés.

Conditions d'inscription :

Les inscriptions sont prises en compte 15 jours avant la date de la sortie pour les non adhérents et 1 mois avant la sortie pour les adhérents. Toute inscription avant ce délai ne sera pas valide. Les places sont limitées à 15 personnes maxi. Au-delà, une liste d'attente est établie. Toute personne inscrite est priée d'avertir le CPIE Littoral basque à l'avance en cas de désistement afin que les personnes sur liste d'attente puissent prendre leurs places.

Accessibilité :

Sorties ouvertes à tous dans la mesure des capacités physiques nécessitées par chacun des parcours. Le lieu de rendez-vous n'est pas forcément le lieu de départ pédestre. Covoiturage conseillé (liste des inscrits à la demande auprès du CPIE).

Matériel à emporter :

Chaussures de marche adaptées au terrain, gourde d'eau, jumelles, vêtements adaptés à la saison et à la météo, lampe électrique de poche ou frontale pour sorties crépusculaires, sac à dos et pique-nique pour les animations d'une journée.

Annulation/Report :

Une sortie peut être annulée à cause d'une mauvaise météo (pluie, brouillard). Dans la mesure du possible, une date de report sera proposée.

Toutes nos sorties sont animées ou co-animées par un animateur du CPIE Littoral basque.

Dimanche 1er octobre : "UN DIMANCHE SUR LA CORNICHE"

Corniche sans voiture (10:00 / 18:00) – Du Domaine d'Abbadia à Socoa, délivrée pour un jour de toute circulation motorisée, la Corniche basque s'offre aux promeneurs et... aux peintres amateurs.

Tout public – Prévoir son pique-nique et de l'eau

Infos+ sur : www.le64.fr

Vendredi 6 octobre : "EXPOSITION DE FIN DE RÉSIDENCE"

Vernissage de l'exposition de Bianca Baldi et d'Ilazki de Portuondo

Tout public – Gratuit - RDV à 18h30 à l'École supérieure d'Art du pays basque (3, Avenue Jean Darrigrand – Bayonne) Infos+ : www.nekatoenea.eu ou www.bab-art.fr

Samedi 7 octobre :

"LE DOMAINE D'ABBADIA ET LA CORNICHE BASQUE DURANT LA 2^{nde} GUERRE MONDIALE"
A l'occasion de l'ouverture de l'exposition "Baskenland" :

Projection (10:30 / ±11:30) – Ramon Barea présentera un diaporama de photos de cette époque.

Tout public - Tarif : participation libre

RDV à Asporotstipi, Maison de la Corniche basque (CD912 – Route de la Corniche – Hendaye)

Balade nature (14:30 / ±16:00) – Ramon Barea nous guidera sur le Domaine d'Abbadia à la découverte et à la compréhension des traces laissées dans le paysage par la 2^e guerre mondiale.

Tout public - Tarif : participation libre

Lieu de RDV indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou cpie.littoral.basque@hendaye.com

Samedi 7 octobre : "PRENTSAKETA – LA PRESSÉE DES POMMES"

Animation Patrimoine (14:30/±19:30) – Pressée publique des pommes du verger conservatoire de variétés anciennes en vue de leur transformation en Sagarno ("Cidre Basque") et jus.

- à partir de 14h30 : Broyage des pommes et mise en presse. Dégustation du moût de pomme au cul du pressoir. Dégustation et vente de sagarno et jus pasteurisé.

- 14h30 à 18h30 : "Les petits pomologues" :

atelier familial d'initiation à la dégustation des pommes animé par Sarde Sardexka

- 16h à 18h : Jeux traditionnels en bois et Olympiades de la pomme animé par Euskal évacion

- 18h à 19h : "Prensaketako Toka Txapelketa" Première édition du championnat de Toka (engagement 2 €)

- 18h à ±19h30 : Txalaparta par Kimu Txalaparta

- à partir de 18h : Sagarno-tapas

En partenariat avec la Régie municipale des fêtes

Tout public – Gratuit - RDV à Nekatoenea (Domaine d'Abbadia – Hendaye)

Dimanche 8 octobre : "PRENTSAKETA – LA PRESSÉE DES POMMES"

Animation Patrimoine (14:30/±19:30) – Pressée publique des pommes du verger conservatoire de variétés anciennes en vue de leur transformation en Sagarno ("Cidre Basque") et jus.

- à partir de 14h30 : Broyage des pommes et mise en presse. Dégustation du moût de pomme au cul du pressoir. Dégustation et vente de jus et sagarno
- 15h à 17h : Jeux traditionnels en bois et Olympiades de la pomme animé par Euskal évacion
- 17h à 18h : "Prensaketako Toka Txapelketa" Première édition du championnat de Toka (engagement 2€)
- 18h00 : Sagar dantza eta mutxikoak par Mutxiko elkarte
- 18h00 à ±19h30 : Kirikoketa et Txalaparta par Lauazka txalaparta taldea
- à partir de 16h : Taloak et buvette

En partenariat avec la Régie municipale des fêtes

Tout public – Gratuit - RDV à Nekatoenea (Domaine d'Abbadia – Hendaye)

Jeudi 12 octobre : "LA TERRE, COMMENT ÇA MARCHE ?"

Formation géologique pour tous (14:30 / ±17:30) – Module 1 "Les roches endogènes" composé de 3 séances - Séance n°1 animée par Thierry Juteau : "Notions de base de minéralogie".

Détails du programme sur : www.cpie-littoral-basque.eu

Tout public - Tarif : 18€ la séance (1/2 tarif pour chômeurs et étudiants) - Lieu de RDV à

Hendaye indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou cpielittoralbasque.sig@hendaye.com

Vendredi 13 octobre : "HOURMALAGUE SUR LA TRACE DES MOULINS"

Rando Nature de l'Agglo Pays basque (9:00 / ±12:00) – Au long d'un itinéraire agréable qui vous conduira du moulin de Ziburria à celui d'Alotz, découvrez la diversité des paysages de ce relief vallonné où se mêlent bosquets, prairies et landes. Parcourue par de nombreux ruisseaux, cette mosaïque de milieux foisonne d'une vie animale : tritons et grenouilles rousses cachés dans les ornières, tambourinement du pic vert ou du pic épeiche, vol furtif du martin-pêcheur, avec un peu de chance... !

Tout public - Tarif : participation libre mais inscription préalable obligatoire

Lieu de RDV : Arbonne indiqué à l'inscription 05.59.74.16.18 ou

cpielittoralbasque.etudes@hendaye.com

Samedi 14 octobre : "PAYSAGE DE FRONTIÈRE"

Balade nature et histoire (10:00 / ±13:00) – Le CPIE, en partenariat avec le Musée Oïasso d'Irun, propose une sortie découverte du patrimoine naturel et historique sur les rives de la Bidassoa. De Caneta à Juncal en passant par Hirukanale...

Tout public - Tarif : participation libre mais inscription préalable obligatoire

Lieu de RDV à Irun indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou cpie.littoral.basque@hendaye.com

Samedi 14 octobre : "OTOLITHES ON AIR"

Danse contemporaine - Performance en partenariat avec l'association Bizkiak project et sous la direction artistique du chorégraphe Frédéric Seguette,

Tout public - Tarif : Gratuit - RDV à 17:00 à Nekatoenea (Domaine d'Abbadia – 6, Rue d'Armatonde - Hendaye) – Infos+ : www.nekatoenea.eu

Mercredi 18 octobre : "LES MERCREDIS PÉDAGOGIQUES"

Rencontres pédagogique (15:30 / 17:00) – Enseignants, animateurs des ACM et centres de vacances, visitez Asporosttipi, la Maison de la Corniche basque, accompagnés par notre coordinatrice pédagogique et découvrez toutes les possibilités pédagogiques offertes pour vos classes et groupes. Ensemble, nous visiterons aussi la nouvelle exposition temporaire, BASKENLAND relatant l'occupation allemande sur le littoral basque durant le 2ème Guerre Mondiale, période qui a profondément marqué les paysages de la Corniche basque.

Enseignants, animateurs - Tarif : gratuit

Inscriptions souhaitées : 05.59.74.16.18 ou cpielittoralbasque.etudes@hendaye.com

RDV à Asporotsttipi, Maison de la Corniche basque (CD912 – Route de la Corniche – Hendaye)

Mercredi 18 octobre : "LE BATAILLON GERNIKA"

Projection (18:30 / ± 19:30) – Diffusion du documentaire "LE BATAILLON GERNIKA" (52mn) en présence de son réalisateur Franck DOLOSOR, journaliste à ETB. Quand les basques ont participé à la libération du littoral aquitain... Le documentaire retrace l'épopée du groupe composé de citoyens du Pays Basque sud qui, après avoir perdu la guerre civile en Espagne, exilés en France, ont décidé de continuer à combattre pour la démocratie, la liberté et contre le fascisme. Lors des combats de la Pointe de Grave, cinq "gudaris" ou combattants basques ont perdu la vie et une vingtaine d'autres ont été blessés. A la Libération, le Général de Gaulle rendra hommage aux combattants basques...

Tout public - Tarif : participation libre

RDV à Asporotsttipi, Maison de la Corniche basque (CD912 – Route de la Corniche – Hendaye)

Jeudi 19 octobre : "LA TERRE, COMMENT ÇA MARCHE ?"

Formation géologique pour tous (14:30 / ±17:30) – Module 1 "Les roches endogènes" composé de 3 séances - Séance n°2 animée par Thierry Juteau : "Les roches magmatiques".

Détails du programme sur : www.cpie-littoral-basque.eu

Tout public - Tarif : 18 € la séance (1/2 tarif pour chômeurs et étudiants) - Lieu de RDV à

Hendaye indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou cpielittoralbasque.sig@hendaye.com

Vendredi 20 octobre : "LE PÉRILLEUX VOYAGE DU SAUMON"

Rendez-vous nature du 64 (9:00 / ±17:00) – A Saint-Pée-sur-Nivelle, des migrations des plus spectaculaires sont placées sous haute surveillance. De l'observation de terrain au bord de la Nivelle, à la recherche scientifique dans le laboratoire de l'INRA, vous découvrirez les poissons migrateurs de nos fleuves et rivières, saumon atlantique et autres cousins. Leurs cycles de vie et de reproduction n'auront plus de secrets. Devenez un acteur-chercheur aux côtés de ceux qui œuvrent à une meilleure gestion de cette faune fragile et emblématique de nos cours d'eau !

Tout public - Tarif : participation libre mais inscription préalable obligatoire

Lieu de RDV à S^t Pée^{s/Nivelle} indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou

cpielittoralbasque.etudes@hendaye.com

Samedi 21 octobre : "DANS LA PEAU D'UN PÊCHEUR EN MER" (report du 9 septembre en raison de la météo)

Rendez-vous nature du 64 (9:00 / }12:30) – Au port d'Hendaye, embarquez et larguez les amarres pour partager le quotidien des pêcheurs professionnels. Vous allez vous familiariser avec le patrimoine maritime et appréhender les ressources halieutiques de l'océan atlantique. Les techniques de pêche tantôt côtières, tantôt hauturières, utilisent des filets spécifiques en fonction du poisson recherché. Chalut, palangre, bolinche... le vocabulaire des marins-pêcheurs n'aura plus aucun secret pour vous !

Tout public - Tarif : Adultes 10 € / Enfants (7-14 ans) 6 € / Gratuit pour les enfants < 7 ans.

Lieu de RDV indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou

cpielittoralbasque.patrimoine@hendaye.com

Mardi 24 ET Mercredi 25 octobre : "ETXOLA, UN ABRÍ À TA MESURE"

Vacances réCréatives (9/30 / 16:30) – L'atelier proposé aux enfants prendra comme point de départ l'exposition BASKENLAND présentée cet automne à Asporotsttipi, la Maison de la Corniche Basque. Consacrée aux vestiges du passage des troupes allemandes sur le Domaine d'Abbadia, elle permet de comprendre notamment la présence des blockhaus. Une réflexion sur la situation d'un soldat dans ces bâtiments sera engagée et nous mènera à la notion de refuge, d'abri ... De quoi voulons-nous nous protéger ? Nous proposerons aux enfants de créer l'abri qui correspond à chacun et chacune.

Stage de 2 jours réservé aux 8/12 ans – Prévoir pique-nique

Tarif : participation libre mais caution de 15€ pour enregistrement de l'inscription,

Lieu de RDV indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou cpielittoralbasque.sorkuntza@hendaye.com

Mercredi 25 octobre : "LE BATAILLON GERNIKA"

Ciné-goûter (14:30 / ± 16:30) – Diffusion du documentaire "LE BATAILLON GERNIKA" (52mn) qui retrace l'épopée de citoyens du Pays Basque sud qui, après avoir perdu la guerre civile en Espagne, exilés en France, ont décidé de continuer à combattre pour la démocratie, la liberté et contre le fascisme. A la Libération, le Général de Gaulle rendra hommage aux combattants basques...

Causerie et goûter offert à l'issue de la projection.

Réservé aux groupes constitués des ACM pour ados de 12 à 17 ans - Tarif : participation libre

RDV à Asporotsttipi, Maison de la Corniche basque (CD912 – Route de la Corniche – Hendaye)

Jeudi 26 octobre : "LA TERRE, COMMENT ÇA MARCHE ?"

Formation géologique pour tous (14:30 / ±17:30) – Module 1 "Les roches endogènes" composé de 3 séances - Séance n°3 animée par Thierry Juteau : "Les roches métamorphiques".

Détails du programme sur : www.cpie-littoral-basque.eu

Tout public - Tarif : 18€ la séance (1/2 tarif pour chômeurs et étudiants) - Lieu de RDV à

Hendaye indiqué à l'inscription : 05.59.74.16.18 ou cpielittoralbasque.sig@hendaye.com



LITTORAL BASQUE
EUSKAL ITSASBAZTERRA



Conservatoire
du littoral



Communauté
PAYS BASQUE
EUSKAL
Elkartea



RÉGION
Nouvelle-
Aquitaine



Interreg
POCTEFA



CPIE LITTORAL BASQUE

"Asporotsttipi – Maison de la Corniche basque"

Domaine d'Abbadia – Route de la Corniche – CD912 - 64700 Hendaye

05.59.74.16.18 - cpielittoralbasque@hendaye.com - www.cpie-littoral-basque.eu

avec le soutien de :